

FIRST LANGUAGE SPANISH

Paper 0502/11
Reading Passages (Core)

Mensajes claves

- **Pregunta 1:** leer las preguntas con detenimiento para realizar la tarea indicada. Los candidatos deben responder sin copiar frases de los textos en la medida que sea posible;
- **Pregunta 2:** asegurarse de cubrir los tres puntos indicados en el ejercicio. Es muy importante que las respuestas estén claramente organizadas en párrafos y se utilice una correcta puntuación y acentuación, en particular el uso de tildes diacríticas en los tiempos verbales;
- **Pregunta 3:** utilizar las notas tomadas en **3(a)** para escribir el resumen en **3(b)**. Se deben evitar los comentarios personales y escribir un resumen que conteste la pregunta indicada.

Comentarios generales

Se ha podido notar que los candidatos se han ceñido a las instrucciones de cada tarea y han respondido a todas las preguntas, salvo raras excepciones. Las respuestas que contenían frases copiadas del texto en aquellas preguntas que se indicaba específicamente que se debía explicar alguna frase o concepto '*en sus propias palabras*', no pudieron obtener la nota requerida.

Comentarios específicos

Pregunta 1

Esta parte del examen requiere que los candidatos analicen el Texto A de forma detallada para concentrarse en la comprensión del contenido tanto explícito como implícito, así como en el uso del lenguaje utilizado por el autor. Es importante recordar que copiar extractos del texto no confiere usualmente ningún punto, si se indica en la pregunta que el candidato debe usar sus propias palabras para responder. Esto no demuestra comprensión.

- (a) Gran parte de los candidatos seleccionó correctamente el detalle que sugiere que el autor está regresando a su lugar de residencia durante su infancia con la frase 'la escuela donde aprendió a leer'. Algunas respuestas reflejaron una selección errónea del texto: 'Cuando vio el pueblo a través de la ventanilla'. Hay que recordar que en esta pregunta en particular los candidatos debían extraer del texto un detalle, no hacer conjeturas posibles. Por esta razón no se pudieron aceptar las siguientes respuestas: 'Quería ver cómo estaba el pueblo y visitar a sus abuelos'; 'Cuando dice que la imagen del pueblo resaltó en la ventanilla'; 'A través de sus recuerdos'.
- (b) Esta pregunta resultó ser un gran reto para los candidatos. Las respuestas debían indicar que el tren al frenar hacía un ruido como si estuviera quejándose. Muchos candidatos no explicaron la frase 'lamento largo'. Otros simplemente parafrasearon 'lamento largo' sin hacer ninguna explicación, por lo que no obtuvieron ningún punto: 'La locomotora se detiene lamentándose en un largo tiempo'. Para este tipo de preguntas los candidatos deben analizar la frase en el contexto en el que aparece.
- (c) Los candidatos mostraron un claro entendimiento de la frase e indicaron que no se podía ver a nadie en el pueblo. No obstante, hubo ciertas respuestas que revelaron una falta de comprensión y que no obtuvieron ninguna puntuación. Por ejemplo: 'no tenía ningún recuerdo de lo que podía ver'; 'No recordaba ver a ninguna persona afuera'; 'Quiere decir que no se acordaba muy bien de su pueblo'.

- (d) La gran mayoría de las respuestas contenían los adjetivos apropiados para contestar esta pregunta: 'muerto, tendido o desiertas'. Hubo respuestas que no hicieron selección de estos adjetivos. Por ejemplo, algunos candidatos hicieron deducciones no válidas: 'Utiliza a la madre exclamando lo dolida que se sentía al ver que su pueblo estaba abandonado'. Es importante que los candidatos presten atención a lo que requiere cada pregunta. En este caso se trataba de que seleccionaran, en otras, tienen que analizar expresiones o frases.
- (e) La pregunta fue respondida adecuadamente. Numerosas respuestas indicaron que el autor y su madre se quedaron solos (1 punto) y tristes (1 punto). Las respuestas que no se atenían al segmento del texto indicado (líneas 14–17) no pudieron recibir ninguna puntuación. Tampoco recibieron ningún punto aquellas que indicaron deducciones del texto no plausibles: 'Sentían que algo estaba con ellos'. Aquellas que respondieron simplemente 'desamparados' sin ninguna explicación tampoco fueron aceptadas, ya que simplemente copiaron la frase del texto y en la pregunta se indicaba que se debía explicar 'en sus propias palabras'.
- (f) Una gran mayoría de candidatos entendió claramente cómo recordaba el autor las siestas. Las respuestas mostraron que para él eran algo aburrido, durante las cuales no podían hacer nada, ni siquiera ruido y el pueblo se paralizaba.
- (g) Un gran número de respuestas indicaron que el autor encuentra el pueblo más pequeño de lo que recordaba (1 punto) y notó el estado de deterioro general (casas carcomidas, cubierto de polvo) (1 punto). Algunas explicaciones no indicaron detalles del texto y no pudieron ser puntuadas: 'Al entrar en su pueblo, mientras veía los lugares, se recordaba de cómo todo era antes y luego se daba cuenta de cómo su pueblo estaba ahora'.
- (h)(i) Los candidatos indicaron satisfactoriamente el significado en el contexto de las palabras subrayadas, especialmente de las palabras *ardiente* e *infernal*. Algunas respuestas no pudieron recibir ningún punto porque los candidatos usaron un derivado de la palabra subrayada, en lugar de usar un sinónimo o de dar una explicación que no incluyera la palabra subrayada.
- (a) El significado de *oxidados* en el contexto era 'amarillento, desgastado por el sol'. Muchas respuestas se limitaron a indicar la reacción del hierro ante su exposición al oxígeno.
- (b) *Ondulante* en cuanto se refiere al vidrio que distorsionaba lo que se veía, que parecía hacer ondas, fue entendido por gran parte de los candidatos. Un ejemplo de respuestas que no fueron aceptadas fue: 'Nos transmite que esos objetos han estado ahí por mucho tiempo'.
- (c) Una gran mayoría de candidatos mostraron una buena comprensión de la palabra *ardiente*, es decir, extremadamente caliente, que quemaba.
- (d) *Infernal* fue ampliamente bien definido en esta pregunta: maléfico, perjudicial, muy intenso.
- (ii) Esta parte de la pregunta presentó mayor dificultad para los candidatos. Todavía se encontraron respuestas que se limitaron a parafrasear la frase, por ejemplo, 'oxidados por el sol', o repitieron el significado de las palabras que ya había sido aclarado en la **parta (h)(i)**.
- (a) El sol era tan intenso que había secado, quemado, las hojas de los árboles dándoles un color amarillento. Las respuestas que analizaron esta frase en líneas parecidas a lo anteriormente mencionado obtuvieron la máxima puntuación (2). Si solo mostraron un análisis parcial, la puntuación se redujo a 1 punto. Si las respuestas parafrasearon la palabra *oxidados*, como ocurre en los siguientes ejemplos, se puntuó solamente la parte del análisis apropiado: 'La frase ayuda al lector a darse cuenta de que el calor y el sol son tan dañinos (1 punto) que oxidaron (repetición) los objetos (0 puntos)'; 'El calor era tan fuerte (1 punto) que podía oxidar (repetición, 0 puntos) los almendros'.
- (b) Hacía tanto calor que las imágenes se veían refractadas, producían una visión poco nítida. Una buena parte de candidatos comprendieron el efecto del calor intenso. Sin embargo, Hubo bastantes respuestas que solo mostraron un análisis parcial de la frase: 'Cuando se crean estas ondas es cuando hay una temperatura muy elevada (1 punto). Otras respuestas no fueron lo suficientemente específicas: 'Cuando veían todo, era de una manera muy rara'.

- (c) Las mejores respuestas expresaron cómo el calor hacía que incluso el polvo quemara, y creaba una sensación de incomodidad. Hubo alguna respuesta que analizó excelentemente el contraste creado en la contraposición de las palabras *rocío* y *ardiente*.
- (d) Para obtener la máxima puntuación, las respuestas debían indicar que (el autor y su madre) se sintieron sin protección alguna (1 punto) ante un sol sin piedad, un calor insoportable (1 punto).

Pregunta 2

Lectura

Fue grato comprobar que la inmensa mayoría de las respuestas cubrieron los tres puntos indicados en la pregunta. **la impresión que tuvo la madre del autor al llegar al pueblo; el impacto del calor en todo lo que veía y los recuerdos que la visita trajo a su hijo** Como guía útil, estas respuestas estuvieron organizadas en al menos tres claros párrafos y obtuvieron puntuaciones de las bandas superiores de la tabla que aparece en los criterios de puntuación. Las mejores respuestas comunicaron la idea de que el pueblo se veía abandonado y deshabitado. El calor era tan fuerte que aumentaba la sensación de abandono e irrealidad, inspirando recuerdos a su hijo sobre la hora aburrida de la siesta y la vida en el pueblo cuando era niño.

Hubo respuestas que mostraron falta de comprensión en cuanto al personaje que escribía la carta.

Escritura

Todas las respuestas utilizaron el registro apropiado y respetaron el formato de carta, si bien algunas omitieron el cierre requerido de este formato (*Saludos*, etc.). Muchos candidatos supieron ordenar los hechos y articular las experiencias en sus propias palabras con una gran variedad de vocabulario. Sin embargo, hubo algunas respuestas que copiaron numerosas partes del texto original y que no pudieron acceder a la banda superior de puntuación. Se indica en las instrucciones que las respuestas deben evitar copiar del texto.

La organización textual de esta tarea ha sido buena, con una adecuada separación de las respuestas en párrafos y, dentro de estos, nexos variados. Los signos de puntuación todavía son un aspecto que los candidatos deben mejorar. Hubo numerosos ejemplos de oraciones sin separación por puntos seguidos, o que usaban comas en su lugar. Esto dificulta la comprensión del lector y repercute en una puntuación por debajo de un cinco. Todavía se pudo constatar la falta de uso de tildes en numerosas respuestas.

La presentación de las respuestas fue buena.

Pregunta 3

- (a) La selección de puntos adecuados para realizar la tarea fue satisfactoria. Hubo respuestas que incluyeron datos que no indicaron los beneficios de la siesta y que, por lo tanto, no recibieron calificación:
- Las siestas muy largas podrían alterar los ciclos de sueño
 - La siesta es un icono y hasta los pintores la representan.
 - Útil para relajarse (Dato no mencionado en el texto).
 - Buena parte de la energía del organismo se dedica a hacer la digestión (Dato que no responde a la pregunta).

Las respuestas se atuvieron a las instrucciones e indicaron tan solo diez beneficios. Algunos datos no recibieron ninguna puntuación porque hicieron generalizaciones. Por ejemplo, para obtener la puntuación adecuada, se debía indicar que la siesta aumenta la productividad y el estado de alerta de los trabajadores, no de la población en general. De la misma manera el dato referente al uso de la siesta en Japón o Francia debía indicar que esto se refería a promocionar la siesta en los trabajadores.

- (b) Las mejores respuestas en buena parte estuvieron escritas de manera concisa y bien estructuradas, con nexos apropiados, y sin introducciones, conclusiones u opiniones personales. Estos resúmenes contenían todos los puntos expresados de manera clara y fluida.

Todavía hubo ejemplos de respuestas que utilizaron una introducción o conclusión por lo que no pudieron acceder a la banda superior de puntuación.

Conclusión

La gran mayoría de los candidatos respondieron favorablemente a las tareas comprendidas en este examen. Las respuestas a la **Pregunta 2** mostraron un buen trabajo para desarrollar la escritura de los candidatos. En futuras sesiones se encarece que los candidatos lean con detenimiento las preguntas y se centren en los detalles específicos requeridos para crear respuestas completamente correctas.

FIRST LANGUAGE SPANISH

Paper 0502/12
Reading Passages (Core)

There were too few candidates for a meaningful report to be produced.

FIRST LANGUAGE SPANISH

Paper 0502/21
Reading Passages (Extended)

Recomendaciones generales

- Se recomienda que el candidato lea la pregunta con detenimiento antes de empezar a escribir y se fije en todo lo que se pide en cada una de ellas para contestar de una manera efectiva.
- En la **Pregunta 1** es fundamental que se desarrollen los tres aspectos de la pregunta, además de seleccionar una forma de escritura y formato que refleje el tipo de texto seleccionado (entrada de diario, carta, informe) en cuanto a estilo y a registro.
- En la **Pregunta 2**, es importante que las citas aparezcan ya sea entre comillas, subrayadas o suficientemente señaladas. Es muy importante tener en cuenta que la selección de una sola palabra a veces no es efectiva, porque al aparecer aislada limita su significado y relación con la idea que se pide explorar. Por ejemplo: 'diariamente'.
- En la **Pregunta 3(b)**, es importante que el resumen se organice de manera coherente (con párrafos e ideas bien estructuradas).
- La lectura detenida de los dos textos es primordial para evitar interpretaciones erróneas a la hora de realizar las tres preguntas del examen. Por ejemplo, realizar la **Pregunta 3(a)** y **3(b)** sobre el texto A.

Comentarios generales

Como en anteriores convocatorias, se apreció buena preparación por parte los colegios que se realizaron el examen en esta convocatoria y las notas fueron medias-altas en general entre 31 a 37 las más generales con notas globales entre 25 y 49.

Se puede decir que la habilidad de los candidatos a la hora de responder cada una de las preguntas fue buena y se adecuó correctamente a las exigencias del examen.

Comentarios sobre las preguntas

Pregunta 1

En general, las respuestas mostraron una buena comprensión del texto y mencionaron, en general, las tres partes de la pregunta.

En términos generales, la mayoría de candidatos contestó bien esta pregunta. Se desarrollaron los tres aspectos de la misma y en los mejores exámenes se seleccionaron correctamente suficientes ideas del texto y se desarrollaron apropiadamente muchos de los aspectos de la pregunta usando sus propias palabras. El vocabulario fue variado y la estructura de la respuesta estuvo bien lograda.

Las buenas respuestas consiguieron desarrollar el ambiente de entusiasmo y preocupación de Manolo al escribir a su amigo Juan y contar cómo se había ganado el amor de América y qué hizo para conseguirlo. Muchos candidatos también supieron crear un texto interesante y con un formato de carta efectivo mediante la selección de vocabulario y registro apropiado.

Algunos candidatos no explicaron de manera suficiente aspectos claves del texto, generalmente relacionados con la parte **(b)**, la reacción de América o **(c)**, por qué el protagonista dejó de cambiarse en el restaurante. La parte **(a)** fue, generalmente, la que alcanzó más puntos de contenido. En algunos casos, aunque pocos, no se respetó el formato de carta y se hizo una redacción, con lo que se cambió considerablemente el tono y parte del contenido del texto.

En cuanto a redacción, las buenas respuestas, como en convocatorias anteriores, se caracterizaron por una construcción de un texto coherente, bien estructurado en párrafos y con un estilo y registro apropiado para una carta (expresando la emoción de la situación y la culpa del protagonista al fingir el accidente para ganarse el amor de América).

En las repuestas más débiles algunos candidatos copiaron partes del texto, no estructuraron bien el texto o no incluyeron un cierre adecuado para una carta (sin cierre o con un cierre formal). La falta de estructuración y párrafos o el hecho de copiar partes del texto, pero sin adaptarlas a la voz Manolo, afectaron la parte de la redacción en algunas respuestas.

Pregunta 2

La mayoría de alumnos siguió el consejo de escribir la cita y explicarla, en una enumeración de cita seguida de explicación. Es importante que las citas aparezcan entre comillas o subrayadas para que se pueda entender mejor la parte de la explicación. En algunos casos, muy pocos, se dio una lista de citas o selecciones de citas fuera del fragmento seleccionado para la pregunta. Muy pocos fueron los candidatos que hicieron un comentario sin citas.

La pregunta requería que se comentaran los sentimientos de Manolo y su actitud hacia América, y como las citas expresaban el cariño y el arrepentimiento del protagonista. Las citas en general recogían estos aspectos y se explicaron con palabras diferentes a las contenidas en la cita, ampliando las ideas de amor y culpabilidad de Manolo.

Algunos aspectos a mejorar en esta pregunta fueron: en algunas ocasiones simplemente se explicó el significado de la palabra o frase seleccionada repitiendo la idea de cariño o arrepentimiento, sin justificar o ampliar suficientemente esas ideas o explicando una cita usando las palabras contenidas en la cita (por ejemplo, '*Le partía el alma engañarla de esa manera*' quiere decir que Manolo tenía el alma partida); en otros casos la selección de palabras no era suficiente para explicar una cita que significara cariño o arrepentimiento (por ejemplo, '*se introducía piedrecillas en los zapatos*', comentándolo como una acción pero sin explicar el trasfondo de la misma, el arrepentimiento y la culpabilidad).

En algunos exámenes, algunas de las citas se explicaban, pero no tenía relación esa explicación con las ideas de cariño y arrepentimiento que se pedían, por ejemplo 'cojeó' comentando que 'simulaba estar cojo'.

Otro de los comentarios que no puntuó muy alto fue escribir una explicación usando citas para redactar el comentario: Manolo '*Diariamente se disfrazaba para ir a su casa*' pero '*Le partía el alma engañarla de esa manera*' y '*no podía tolerar esa situación*'.

En algunas ocasiones se eligieron palabras sueltas que, por sí solas, no tienen sentido ('diariamente', 'fingido', 'maltrecho').

Se anima, pues, a buscar distintas explicaciones del concepto que se busca en esta pregunta para que la puntuación pueda llegar a lo más alto posible, por ejemplo, para cariño (cariñoso) y arrepentimiento (arrepentido): amoroso, enamorado, afectuoso, tierno, apasionado, conmovido, amor, afecto, ternura, pasión, devoción; pesaroso, afligido, compungido, contrito, apenado, triste, consternado, inquieto, se siente mal, se siente culpable, tristeza, culpabilidad, pesar, inquietud. Es importante recordar también que la misma explicación para una cita usada varias veces no será válida.

Pregunta 3

Sección A

La mayoría de alumnos obtuvo notas generalmente adecuadas, entre 8 y 15. Muy pocos exámenes obtuvieron notas mínimas (solo aquellos que utilizaron solo 5 o 6 puntos clave o puntos en los que se aisló demasiado la idea).

En esta pregunta es importante recordar que el resumen de puntos tiene que tener sentido con respecto a lo que se pregunta, por lo que a veces una palabra o una frase/concepto pueden ser suficientes, pero en otros casos se necesita una oración completa. No es suficiente copiar partes del texto, sino que la selección de palabras debe constituir una idea en sí y debe entenderse como tal ('brújula' no es suficiente para expresar la idea de 'confusión o desorientación') o copiar frases incompletas, que no significan nada o no quedan claras. Así, sería importante recordar a los profesores que el resumen de puntos tiene que tener sentido con respecto a lo que se pregunta, es decir, que el lector tiene que leer la lista de puntos y entender de qué trata

y a qué se refiere (ej. 'falsedad', no es un punto de contenido claro, tendrían que poner algo como 'la falsedad pone en duda mil verdades').

Sección B

Las notas en general fluctuaron entre un 4 y un 5.

Se observó que para algunos candidatos fue difícil utilizar sus propias palabras o redactar el resumen de una manera coherente. En muchas ocasiones, escribieron todos los puntos en un solo párrafo.

Se recomienda, para poder alcanzar la máxima puntuación de 5, estructurar el resumen adecuadamente. Se debe insistir, por tanto, en que el resumen debe estar estructurado en párrafos coherentes, con una introducción y una conclusión y no ser simplemente un listado de puntos escritos en un texto.

Otros comentarios

En general, los candidatos se ajustaron al número de palabras y los textos eran generalmente concisos.

En ciertas ocasiones la lectura se dificultó debido a la caligrafía, por lo que se anima a los colegios a cuidar ese aspecto.

FIRST LANGUAGE SPANISH

Paper 0502/22
Reading Passages (Extended)

Recomendaciones generales

- Se recomienda que el candidato lea la pregunta con detenimiento antes de empezar a escribir y se fije en todo lo que se pide en cada una de ellas para contestar de una manera efectiva.
- En la **Pregunta 1** es fundamental que se desarrollen los tres aspectos de la pregunta, además de seleccionar una forma de escritura y formato que refleje el tipo de texto seleccionado (entrada de diario, carta, informe) en cuanto a estilo y a registro.
- En la **Pregunta 2**, es importante que las citas aparezcan ya sea entre comillas, subrayadas o suficientemente señaladas. Es muy importante tener en cuenta que la selección de una sola palabra a veces no es efectiva, porque al aparecer aislada limita su significado y relación con la idea que se pide explorar. Por ejemplo: 'diariamente'.
- En la **Pregunta 3(b)**, es importante que el resumen se organice de manera coherente (con párrafos e ideas bien estructuradas).
- La lectura detenida de los dos textos es primordial para evitar interpretaciones erróneas a la hora de realizar las tres preguntas del examen. Por ejemplo, realizar la **Pregunta 3(a)** y **3(b)** sobre el texto A.

Comentarios generales

Como en anteriores convocatorias, se apreció buena preparación por parte los colegios que se realizaron el examen en esta convocatoria y las notas fueron medias-altas en general entre 31 a 37 las más generales con notas globales entre 25 y 49.

Se puede decir que la habilidad de los candidatos a la hora de responder cada una de las preguntas fue buena y se adecuó correctamente a las exigencias del examen.

Comentarios sobre las preguntas

Pregunta 1

En general, las respuestas mostraron una buena comprensión del texto y mencionaron, en general, las tres partes de la pregunta.

En términos generales, la mayoría de candidatos contestó bien esta pregunta. Se desarrollaron los tres aspectos de la misma y en los mejores exámenes se seleccionaron correctamente suficientes ideas del texto y se desarrollaron apropiadamente muchos de los aspectos de la pregunta usando sus propias palabras. El vocabulario fue variado y la estructura de la respuesta estuvo bien lograda.

Las buenas respuestas consiguieron desarrollar el ambiente de entusiasmo y preocupación de Manolo al escribir a su amigo Juan y contar cómo se había ganado el amor de América y qué hizo para conseguirlo. Muchos candidatos también supieron crear un texto interesante y con un formato de carta efectivo mediante la selección de vocabulario y registro apropiado.

Algunos candidatos no explicaron de manera suficiente aspectos claves del texto, generalmente relacionados con la parte **(b)**, la reacción de América o **(c)**, por qué el protagonista dejó de cambiarse en el restaurante. La parte **(a)** fue, generalmente, la que alcanzó más puntos de contenido. En algunos casos, aunque pocos, no se respetó el formato de carta y se hizo una redacción, con lo que se cambió considerablemente el tono y parte del contenido del texto.

En cuanto a redacción, las buenas respuestas, como en convocatorias anteriores, se caracterizaron por una construcción de un texto coherente, bien estructurado en párrafos y con un estilo y registro apropiado para una carta (expresando la emoción de la situación y la culpa del protagonista al fingir el accidente para ganarse el amor de América).

En las repuestas más débiles algunos candidatos copiaron partes del texto, no estructuraron bien el texto o no incluyeron un cierre adecuado para una carta (sin cierre o con un cierre formal). La falta de estructuración y párrafos o el hecho de copiar partes del texto, pero sin adaptarlas a la voz Manolo, afectaron la parte de la redacción en algunas respuestas.

Pregunta 2

La mayoría de alumnos siguió el consejo de escribir la cita y explicarla, en una enumeración de cita seguida de explicación. Es importante que las citas aparezcan entre comillas o subrayadas para que se pueda entender mejor la parte de la explicación. En algunos casos, muy pocos, se dio una lista de citas o selecciones de citas fuera del fragmento seleccionado para la pregunta. Muy pocos fueron los candidatos que hicieron un comentario sin citas.

La pregunta requería que se comentaran los sentimientos de Manolo y su actitud hacia América, y como las citas expresaban el cariño y el arrepentimiento del protagonista. Las citas en general recogían estos aspectos y se explicaron con palabras diferentes a las contenidas en la cita, ampliando las ideas de amor y culpabilidad de Manolo.

Algunos aspectos a mejorar en esta pregunta fueron: en algunas ocasiones simplemente se explicó el significado de la palabra o frase seleccionada repitiendo la idea de cariño o arrepentimiento, sin justificar o ampliar suficientemente esas ideas o explicando una cita usando las palabras contenidas en la cita (por ejemplo, '*Le partía el alma engañarla de esa manera*' quiere decir que Manolo tenía el alma partida); en otros casos la selección de palabras no era suficiente para explicar una cita que significara cariño o arrepentimiento (por ejemplo, '*se introducía piedrecillas en los zapatos*', comentándolo como una acción pero sin explicar el trasfondo de la misma, el arrepentimiento y la culpabilidad).

En algunos exámenes, algunas de las citas se explicaban, pero no tenía relación esa explicación con las ideas de cariño y arrepentimiento que se pedían, por ejemplo 'cojeó' comentando que 'simulaba estar cojo'.

Otro de los comentarios que no puntuó muy alto fue escribir una explicación usando citas para redactar el comentario: Manolo '*Diariamente se disfrazaba para ir a su casa*' pero '*Le partía el alma engañarla de esa manera*' y '*no podía tolerar esa situación*'.

En algunas ocasiones se eligieron palabras sueltas que, por sí solas, no tienen sentido ('diariamente', 'fingido', 'maltrecho').

Se anima, pues, a buscar distintas explicaciones del concepto que se busca en esta pregunta para que la puntuación pueda llegar a lo más alto posible, por ejemplo, para cariño (cariñoso) y arrepentimiento (arrepentido): amoroso, enamorado, afectuoso, tierno, apasionado, conmovido, amor, afecto, ternura, pasión, devoción; pesaroso, afligido, compungido, contrito, apenado, triste, consternado, inquieto, se siente mal, se siente culpable, tristeza, culpabilidad, pesar, inquietud. Es importante recordar también que la misma explicación para una cita usada varias veces no será válida.

Pregunta 3

Sección A

La mayoría de alumnos obtuvo notas generalmente adecuadas, entre 8 y 15. Muy pocos exámenes obtuvieron notas mínimas (solo aquellos que utilizaron solo 5 o 6 puntos clave o puntos en los que se aisló demasiado la idea).

En esta pregunta es importante recordar que el resumen de puntos tiene que tener sentido con respecto a lo que se pregunta, por lo que a veces una palabra o una frase/concepto pueden ser suficientes, pero en otros casos se necesita una oración completa. No es suficiente copiar partes del texto, sino que la selección de palabras debe constituir una idea en sí y debe entenderse como tal ('brújula' no es suficiente para expresar la idea de 'confusión o desorientación') o copiar frases incompletas, que no significan nada o no quedan claras. Así, sería importante recordar a los profesores que el resumen de puntos tiene que tener sentido con respecto a lo que se pregunta, es decir, que el lector tiene que leer la lista de puntos y entender de qué trata

y a qué se refiere (ej. 'falsedad', no es un punto de contenido claro, tendrían que poner algo como 'la falsedad pone en duda mil verdades').

Sección B

Las notas en general fluctuaron entre un 4 y un 5.

Se observó que para algunos candidatos fue difícil utilizar sus propias palabras o redactar el resumen de una manera coherente. En muchas ocasiones, escribieron todos los puntos en un solo párrafo.

Se recomienda, para poder alcanzar la máxima puntuación de 5, estructurar el resumen adecuadamente. Se debe insistir, por tanto, en que el resumen debe estar estructurado en párrafos coherentes, con una introducción y una conclusión y no ser simplemente un listado de puntos escritos en un texto.

Otros comentarios

En general, los candidatos se ajustaron al número de palabras y los textos eran generalmente concisos.

En ciertas ocasiones la lectura se dificultó debido a la caligrafía, por lo que se anima a los colegios a cuidar ese aspecto.

FIRST LANGUAGE SPANISH

Paper 0502/23
Reading Passages (Extended)

There were too few candidates for a meaningful report to be produced.

FIRST LANGUAGE SPANISH

Paper 0502/31
Directed Writing and Composition

Recomendaciones

Para poder conseguir nota alta es necesario tener en cuenta ciertos aspectos. En la sección de escritura dirigida, los alumnos deberían:

- practicar exámenes anteriores con los profesores para aprender técnicas, además de saber que más vale presentar muchos argumentos que pocos
- hacer hincapié en la estructura a tener en cuenta para la claridad del escrito
- no copiar literalmente del texto. Deben utilizar sus propias palabras y expresiones
- utilizar un lenguaje persuasivo
- realizar un trabajo que presente una introducción, párrafos, una conclusión, todo escrito con claridad y precisión y por supuesto, con coherencia para persuadir y convencer
- intentar crear escritos originales y cohesionados. Los profesores han de hacer mucho hincapié en este apartado, además de en los errores ortográficos y sintácticos, que son los que más saltan a la vista.

Tanto en la segunda sección como a nivel general, los alumnos deberían:

- ejercitarse más en actividades de ortografía y acentuación, aprendiendo, al menos, el uso de tildes diacríticas para no dificultar la comprensión
- practicar ejercicios de nexos y aprender a poder intercambiarlos en un mismo escrito para darle riqueza
- saber 'cerrar' una discusión de manera adecuada, pues muchos candidatos, tras enumerar, que no argumentar las causas, cierran el escrito de modo abrupto
- redactar varios textos durante el curso de diferente naturaleza para ejercitar técnicas narrativas y descriptivas y, de esta forma, evitar tanta confusión entre las mismas.

Comentarios generales

El examen incluye dos pruebas consistentes en la realización de dos redacciones: una, la primera, de '*escritura dirigida*' y una segunda en la que el alumno puede elegir entre cuatro cuestiones diferentes: dos de escritura descriptiva y dos narrativas.

La lengua materna de todos los candidatos es el español, habiendo también un pequeño porcentaje de candidatos cuyo español no es su primera lengua. Todas las preguntas han sido claras y muy bien planteadas, sin prestarse a la menor ambigüedad, de modo que los candidatos no han tenido ninguna dificultad de comprensión.

La expresión, en prácticamente todos los casos, ha sido correcta y fluida. En lo que se refiere a construcción sintáctica apenas se encuentran distorsiones, como corresponde a alumnos hispanoparlantes. La corrección ortográfica sí que es un tema más serio. Hay muchos candidatos que ignoran o no colocan adecuadamente las tildes y que cometen faltas verdaderamente graves como pueden ser escribir el verbo ir con h, o el verbo haber sin h y con v. No hay un solo ejercicio que no presente alguna incorrección ortográfica por pequeña que sea. En general, los ejercicios están bien presentados y escritos con bastante buena letra, al menos inteligible y esto, cuando se tienen que corregir muchos ejercicios, es algo que se agradece enormemente.

Con respecto al estilo, lengua y gramática cabe mencionar que es bastante aceptable. En algunos casos observamos un estilo sofisticado y un vocabulario bastante ambicioso, sobre todo si tenemos en cuenta la edad de los estudiantes. En general, el vocabulario es apropiado y aunque las oraciones son bastante variadas, no son muy complejas; también encontramos algún que otro error que se repite constantemente. Con frecuencia observamos un uso limitado de conectores (siendo la mayoría, *pero, también, además...*) en la redacción, lo que hace que la lengua no sea tan fluida y a veces pueda resultar un tanto abrupta. Por lo

que a la puntuación se refiere, en ocasiones es un tanto irregular tanto dentro de los párrafos como la división entre los mismos.

Los errores de puntuación.

- **Las tildes ortográficas este año no han sido un error tan destacado.** A pesar de ello, aún es un error en el que hay que insistir.
- **Auxiliar de los verbos compuestos sin h:** *a visto, a comenzado.* O la H donde no toca: *eh echo, e esperado.*
- **Falta de división de los párrafos** según la organización de la información. Este error se ha visto especialmente en los textos narrativos y se les debería hacer hincapié en que es tan grave como los errores ortográficos pues denota falta de estructuración y de coherencia.

Los errores ortográficos

- Confusión en la separación de palabras: *alomejor, denuevo, talvez, nisiquiera, porfavor, denada, amenudo, enrealidad, porfin, porfavor, asique, esque, lose, nose, derepente, depronto.*
- Especial atención a los verbos *comenzé/empezé/organizé.*
- S/Z/C; este año es un error muy recurrente: *impasciente, recompensas, incienzo, repazar, fuerticimo, demaciado, hermoso, ocasionado, prácticas, profecionales, pozilga, e incluso a final de palabra: embez, grandez.*
- S/C: *decición, desicion, vizio*
- G/J: *elegir, elijen, alienijena.*
- B/V: *desorvitado, obserbo, huviera,*
- S/X: *expléndido*
- LL/Y: *trallecto*
- XC: *elexcion (elección), exelente, fasinaba, escenciales.*
- Desconocimiento de las reglas de separación de palabras al final de renglón: *set-imo, des-aparecer.*
- Desconocimiento de la escritura de las interjecciones: AI (AY), UI (UY).

Los errores morfosintácticos

- No unir la preposición y el artículo: *de el, a el.*
- MAL USO DE LOS PRONOMBRES RELATIVOS: *EL CUAL, LA CUAL.*
- Desconocimiento de la concordancia verbal: *Cuando me dijeron que he conseguido el trabajo...*
- Mal uso de la conjunción **porque** y el sustantivo **porqué.**
- Falta del artículo en plural (Interferencia del inglés): *Padres podrían evitar que...*

Preguntas individuales

Sección 1 – Escritura Dirigida

Pregunta: Recientemente ha leído un artículo sobre el aprendizaje cooperativo. En su colegio se siguen utilizando las metodologías más tradicionales. Como alumno, le parece interesante utilizar este nuevo concepto y deberá escribir una carta al director de su centro exponiendo:

- en qué consiste el aprendizaje cooperativo
- cómo trabajan en el aula tanto los alumnos como los profesores
- qué beneficios se consiguen al aplicar este método.

Base su respuesta en el texto provisto. Trate cada uno de los tres puntos. Utilice sus propias palabras.

Comience la carta de la siguiente forma: 'Estimado/a señor/a...'

La gran mayoría de los candidatos ha comprendido en qué consiste el aprendizaje cooperativo y lo ha expuesto de manera clara y justificada. Asimismo, han explicado cómo trabajan los alumnos y los profesores en el aula y qué beneficios aporta este método si se aplica en el aula.

En algunas ocasiones, se ha observado que los candidatos no han sabido explicar con claridad algunos de los puntos requeridos mostrando cierta imprecisión, y esto ha hecho que no obtuvieran una mayor

puntuación. Pocas veces ha faltado una pequeña introducción y despedida. Sin embargo, esto ha conllevado a una puntuación menor.

Para obtener una puntuación satisfactoria era preferible establecer un balance entre los tres puntos, demostrando que eran capaces de extraer la información del texto y relacionarla con el enunciado de la pregunta. La mayoría de los candidatos lo han hecho con un sentido seguro de la audiencia y con un estilo bastante fluido y coherente. También se valoraba la capacidad de expresión con sus propias palabras.

Respecto a la puntuación en el lenguaje se exige un uso adecuado del léxico expuesto con claridad, eludiendo la información que es irrelevante.

En esta tarea se busca que los candidatos sean convincentes; es un trabajo que exige el dominio de la lengua para llegar al objetivo propuesto, aunque encuentren las ideas.

En muy pocas ocasiones se han podido encontrar candidatos con menos de 5 ideas. En otras ocasiones, se ha podido apreciar un estilo sofisticado y preciso, pero con escasas ideas, con lo cual no alcanza el objetivo de esta pregunta. Estos casos son una evidencia de la falta de preparación y de la poca práctica de hacer antiguos exámenes.

En resumen, se aprecia que los candidatos saben la manera de encarar esta primera parte, pero cuantas más ideas, cuanto más trabajen basándose en el texto más nota final tendrán, cuidando lógicamente el apartado gramatical.

Sección 2 – Redacción

Apartado que presenta un mayor grado de exigencia, aunque, los candidatos pueden elegir entre tres opciones. El nivel general es bueno, pocos ejercicios excelentes o con la máxima puntuación; algunos con un nivel bastante pobre, y en general el resto resuelto con mayor o menor fortuna.

En esta sección los candidatos han demostrado, en general, una mayor soltura, pero también se observan algunos errores tanto de estilo y precisión como de trabajo descriptivo y narrativo. En la mayoría de los casos el trabajo descriptivo y narrativo se desarrolla de modo adecuado.

ESCRITURA DESCRIPTIVA

En cuanto a lengua y estilo en general, es importante elegir un vocabulario sofisticado que se adapte al tipo de texto elegido. Es necesario que se utilicen párrafos y que haya conectores entre ellos para lograr un texto cohesionado. La ortografía y la puntuación siguen siendo un punto débil en general.

A modo de sugerencia, y con el fin de desarrollar la capacidad creativa e imaginativa del estudiante, se recomienda que durante el curso los estudiantes redacten varios textos de diferente naturaleza para ejercitar estas técnicas y no haya tanta confusión entre las redacciones descriptivas y las narrativas.

Pregunta 2a: Su sueño se ha hecho realidad. Por fin está en Broadway, la meca del teatro y los musicales. Describa lo que ve, lo que oye, y cómo se siente usted, prestando especial atención a la atmósfera que lo rodea y creando una visión de conjunto.

Los candidatos han escrito textos descriptivos desde diferentes puntos de vista, visitante/turista, actriz, bailarina o miembro de la orquesta. Manifestaban su asombro por el lugar, las luces, el teatro o la sensación de felicidad por estar cumpliendo su sueño como artista.

Muy pocos candidatos han descrito imágenes e ideas en detalle creando atmósferas interesantes y complejas. Ha sido una mera serie de observaciones y no siempre se ha transmitido una visión de conjunto en general. La mayoría de los candidatos pierde la oportunidad de recrear una historia de su visita a Broadway aunque en algunos casos se han creado atmósferas interesantes y complejas, centrándose en su mayoría en lo que pasaba dentro de un teatro.

Pregunta 2b: Está usted en el ático de su casa buscando unos viejos libros y entre cajas encuentra un juguete suyo de la infancia. Al tocarlo, siente que ha vuelto a su niñez. Describa qué significa ese objeto para usted y todas las sensaciones que le produce.

Aunque ha habido algunos ejemplos de descripciones complejas y ambientes interesantes, la gran mayoría se centraban en narrar historias vividas cuando eran pequeños, no contestando realmente a lo que se pedía

de 'describir lo que ese objeto significa para ellos ni las sensaciones que les producen'. Sí que se incluían sensaciones, pero, por lo general, se describían muy ligeramente, sin llegar a un nivel de complejidad alto ni detallado y generalmente se obvian las emociones. Se trata de una descripción subjetiva que debe hacer sentir al lector. ¿Qué significa el juguete?, ¿qué sensaciones produce? Son preguntas sin respuesta.

ESCRITURA NARRATIVA

Para poder conseguir nota alta hay que evitar contar historias demasiado sencillas y sin demasiado interés. En muchos casos no se ha logrado mantener la atención del lector de forma efectiva y a las historias les falta un poco de imaginación, emoción, vivacidad e intriga y el clímax no se desarrolla eficazmente. Una historia sencilla puede enganchar si está muy bien escrita y siempre que el candidato sepa crear con sus estructuras un suspense; en caso contrario, el candidato debe tener imaginación.

En las notas más bajas observamos que no hay un claro hilo conductor, son trabajos más bien sencillos y en ocasiones no se responde correctamente a la pregunta del examen, ni siquiera se hace alusión a ella. No siempre se desarrolla una idea y los textos pueden llegar a ser confusos en cuanto a contenido y a veces algo reiterativos.

Son muy pocos los candidatos que se han limitado a elaborar textos basados principalmente en diálogos. Finalmente mencionar que algunos finales son un poco abruptos y es importante recordar a los candidatos que sean conscientes de darle la misma importancia a todas las partes del texto.

Pregunta 3a: Ayer fue mi graduación. Nunca pensé que un día que iba a ser tan especial para mí se convertiría en uno de los peores días de mi existencia. Continúe la historia.

Los candidatos que han elegido esta pregunta en su mayoría han escrito textos muy sencillos, cotidianos y con clímax previsible y poco interesantes. Las oraciones en muchas ocasiones se han ordenado para narrar sucesos. La gran mayoría de textos creados son una sucesión de acciones poco interesantes o inverosímiles, e incluso con detalles que poco tienen que ver ni aportar al ritmo narrativo (p.ej. ir a la peluquería, elegir la ropa...). Otros candidatos han preferido acontecimientos macabros con muertes, tragedias, historias violentas. Los textos, en general, han sido bastante previsible con respecto a su final, la mayoría acabando con la separación de un novio/a, la no asistencia al evento por diferentes accidentes o imprevistos o incluso muertes. En su mayoría, se han extendido demasiado en los preparativos antes de ir a la graduación y no tanto en los sucesos. En otros casos caemos en la falta de originalidad e imaginación, la historia es sencilla y sin más, aunque bien escrita, no engancha y el clímax no aparece.

Pregunta 3b: Como cada mañana, abre el buzón de correos y recoge sus cartas. Al abrir una de las cartas se da cuenta de que su vida va a dar un giro de 360 grados... Continúe la historia.

En esta pregunta ha habido una variedad de temas, aunque los más repetidos han sido el reencuentro con un familiar perdido/desconocido, la admisión o no a una universidad o a un trabajo o incluso ganar algún tipo de premio. Las narraciones, en su mayoría, han carecido de un interés que enganchara al lector, han sido muy directas y previsible una vez que se descubría el contenido de la supuesta carta recibida en el buzón. De nuevo, al igual que ha ocurrido con la 3a, han sido una sucesión de eventos con un clímax no desarrollado en exceso. La falta de planificación ha hecho que muchas fueran increíbles o confusas. Esto ha perjudicado sus resultados de redacción. Se necesita imaginación y creatividad, además de enganchar al lector.

FIRST LANGUAGE SPANISH

Paper 0502/32
Directed Writing and Composition

Recomendaciones

Para poder conseguir nota alta es necesario tener en cuenta ciertos aspectos. En la sección de escritura dirigida, los alumnos deberían:

- practicar exámenes anteriores con los profesores para aprender técnicas, además de saber que más vale presentar muchos argumentos que pocos
- hacer hincapié en la estructura a tener en cuenta para la claridad del escrito
- no copiar literalmente del texto. Deben utilizar sus propias palabras y expresiones
- utilizar un lenguaje persuasivo
- realizar un trabajo que presente una introducción, párrafos, una conclusión, todo escrito con claridad y precisión y por supuesto, con coherencia para persuadir y convencer
- intentar crear escritos originales y cohesionados. Los profesores han de hacer mucho hincapié en este apartado, además de en los errores ortográficos y sintácticos, que son los que más saltan a la vista.

Tanto en la segunda sección como a nivel general, los alumnos deberían:

- ejercitarse más en actividades de ortografía y acentuación, aprendiendo, al menos, el uso de tildes diacríticas para no dificultar la comprensión
- practicar ejercicios de nexos y aprender a poder intercambiarlos en un mismo escrito para darle riqueza
- saber 'cerrar' una discusión de manera adecuada, pues muchos candidatos, tras enumerar, que no argumentar las causas, cierran el escrito de modo abrupto
- redactar varios textos durante el curso de diferente naturaleza para ejercitar técnicas narrativas y descriptivas y, de esta forma, evitar tanta confusión entre las mismas.

Comentarios generales

El examen incluye dos pruebas consistentes en la realización de dos redacciones: una, la primera, de '*escritura dirigida*' y una segunda en la que el alumno puede elegir entre cuatro cuestiones diferentes: dos de escritura descriptiva y dos narrativas.

La lengua materna de todos los candidatos es el español, habiendo también un pequeño porcentaje de candidatos cuyo español no es su primera lengua. Todas las preguntas han sido claras y muy bien planteadas, sin prestarse a la menor ambigüedad, de modo que los candidatos no han tenido ninguna dificultad de comprensión.

La expresión, en prácticamente todos los casos, ha sido correcta y fluida. En lo que se refiere a construcción sintáctica apenas se encuentran distorsiones, como corresponde a alumnos hispanoparlantes. La corrección ortográfica sí que es un tema más serio. Hay muchos candidatos que ignoran o no colocan adecuadamente las tildes y que cometen faltas verdaderamente graves como pueden ser escribir el verbo ir con h, o el verbo haber sin h y con v. No hay un solo ejercicio que no presente alguna incorrección ortográfica por pequeña que sea. En general, los ejercicios están bien presentados y escritos con bastante buena letra, al menos inteligible y esto, cuando se tienen que corregir muchos ejercicios, es algo que se agradece enormemente.

Con respecto al estilo, lengua y gramática cabe mencionar que es bastante aceptable. En algunos casos observamos un estilo sofisticado y un vocabulario bastante ambicioso, sobre todo si tenemos en cuenta la edad de los estudiantes. En general, el vocabulario es apropiado y aunque las oraciones son bastante variadas, no son muy complejas; también encontramos algún que otro error que se repite constantemente. Con frecuencia observamos un uso limitado de conectores (siendo la mayoría, *pero, también, además...*) en la redacción, lo que hace que la lengua no sea tan fluida y a veces pueda resultar un tanto abrupta. Por lo

que a la puntuación se refiere, en ocasiones es un tanto irregular tanto dentro de los párrafos como la división entre los mismos.

Los errores de puntuación.

- **Las tildes ortográficas este año no han sido un error tan destacado.** A pesar de ello, aún es un error en el que hay que insistir.
- **Auxiliar de los verbos compuestos sin h:** *a visto, a comenzado.* O la H donde no toca: *eh echo, e esperado.*
- **Falta de división de los párrafos** según la organización de la información. Este error se ha visto especialmente en los textos narrativos y se les debería hacer hincapié en que es tan grave como los errores ortográficos pues denota falta de estructuración y de coherencia.

Los errores ortográficos

- Confusión en la separación de palabras: *alomejor, denuevo, talvez, nisiquiera, porfavor, denada, amenudo, enrealidad, porfin, porfavor, asique, esque, lose, nose, derepente, depronto.*
- Especial atención a los verbos *comenzé/empezé/organizé.*
- S/Z/C; este año es un error muy recurrente: *impasciente, recompensas, incienzo, repazar, fuerticimo, demaciado, hermoso, ocasionado, prácticas, profecionales, pozilga, e incluso a final de palabra: embez, grandez.*
- S/C: *decición, desicion, vizio*
- G/J: *elegir, elijen, alienijena.*
- B/V: *desorvitado, obserbo, huviera,*
- S/X: *expléndido*
- LL/Y: *trallecto*
- XC: *elexcion (elección), exelente, fasinaba, escenciales.*
- Desconocimiento de las reglas de separación de palabras al final de renglón: *set-imo, des-aparecer.*
- Desconocimiento de la escritura de las interjecciones: AI (AY), UI (UY).

Los errores morfosintácticos

- No unir la preposición y el artículo: *de el, a el.*
- MAL USO DE LOS PRONOMBRES RELATIVOS: *EL CUAL, LA CUAL.*
- Desconocimiento de la concordancia verbal: *Cuando me dijeron que he conseguido el trabajo...*
- Mal uso de la conjunción **porque** y el sustantivo **porqué.**
- Falta del artículo en plural (Interferencia del inglés): *Padres podrían evitar que...*

Preguntas individuales

Sección 1 – Escritura Dirigida

Pregunta: Recientemente ha leído un artículo sobre el aprendizaje cooperativo. En su colegio se siguen utilizando las metodologías más tradicionales. Como alumno, le parece interesante utilizar este nuevo concepto y deberá escribir una carta al director de su centro exponiendo:

- en qué consiste el aprendizaje cooperativo
- cómo trabajan en el aula tanto los alumnos como los profesores
- qué beneficios se consiguen al aplicar este método.

Base su respuesta en el texto provisto. Trate cada uno de los tres puntos. Utilice sus propias palabras.

Comience la carta de la siguiente forma: 'Estimado/a señor/a...'

La gran mayoría de los candidatos ha comprendido en qué consiste el aprendizaje cooperativo y lo ha expuesto de manera clara y justificada. Asimismo, han explicado cómo trabajan los alumnos y los profesores en el aula y qué beneficios aporta este método si se aplica en el aula.

En algunas ocasiones, se ha observado que los candidatos no han sabido explicar con claridad algunos de los puntos requeridos mostrando cierta imprecisión, y esto ha hecho que no obtuvieran una mayor

puntuación. Pocas veces ha faltado una pequeña introducción y despedida. Sin embargo, esto ha conllevado a una puntuación menor.

Para obtener una puntuación satisfactoria era preferible establecer un balance entre los tres puntos, demostrando que eran capaces de extraer la información del texto y relacionarla con el enunciado de la pregunta. La mayoría de los candidatos lo han hecho con un sentido seguro de la audiencia y con un estilo bastante fluido y coherente. También se valoraba la capacidad de expresión con sus propias palabras.

Respecto a la puntuación en el lenguaje se exige un uso adecuado del léxico expuesto con claridad, eludiendo la información que es irrelevante.

En esta tarea se busca que los candidatos sean convincentes; es un trabajo que exige el dominio de la lengua para llegar al objetivo propuesto, aunque encuentren las ideas.

En muy pocas ocasiones se han podido encontrar candidatos con menos de 5 ideas. En otras ocasiones, se ha podido apreciar un estilo sofisticado y preciso, pero con escasas ideas, con lo cual no alcanza el objetivo de esta pregunta. Estos casos son una evidencia de la falta de preparación y de la poca práctica de hacer antiguos exámenes.

En resumen, se aprecia que los candidatos saben la manera de encarar esta primera parte, pero cuantas más ideas, cuanto más trabajen basándose en el texto más nota final tendrán, cuidando lógicamente el apartado gramatical.

Sección 2 – Redacción

Apartado que presenta un mayor grado de exigencia, aunque, los candidatos pueden elegir entre tres opciones. El nivel general es bueno, pocos ejercicios excelentes o con la máxima puntuación; algunos con un nivel bastante pobre, y en general el resto resuelto con mayor o menor fortuna.

En esta sección los candidatos han demostrado, en general, una mayor soltura, pero también se observan algunos errores tanto de estilo y precisión como de trabajo descriptivo y narrativo. En la mayoría de los casos el trabajo descriptivo y narrativo se desarrolla de modo adecuado.

ESCRITURA DESCRIPTIVA

En cuanto a lengua y estilo en general, es importante elegir un vocabulario sofisticado que se adapte al tipo de texto elegido. Es necesario que se utilicen párrafos y que haya conectores entre ellos para lograr un texto cohesionado. La ortografía y la puntuación siguen siendo un punto débil en general.

A modo de sugerencia, y con el fin de desarrollar la capacidad creativa e imaginativa del estudiante, se recomienda que durante el curso los estudiantes redacten varios textos de diferente naturaleza para ejercitar estas técnicas y no haya tanta confusión entre las redacciones descriptivas y las narrativas.

Pregunta 2a: Su sueño se ha hecho realidad. Por fin está en Broadway, la meca del teatro y los musicales. Describa lo que ve, lo que oye, y cómo se siente usted, prestando especial atención a la atmósfera que lo rodea y creando una visión de conjunto.

Los candidatos han escrito textos descriptivos desde diferentes puntos de vista, visitante/turista, actriz, bailarina o miembro de la orquesta. Manifestaban su asombro por el lugar, las luces, el teatro o la sensación de felicidad por estar cumpliendo su sueño como artista.

Muy pocos candidatos han descrito imágenes e ideas en detalle creando atmósferas interesantes y complejas. Ha sido una mera serie de observaciones y no siempre se ha transmitido una visión de conjunto en general. La mayoría de los candidatos pierde la oportunidad de recrear una historia de su visita a Broadway aunque en algunos casos se han creado atmósferas interesantes y complejas, centrándose en su mayoría en lo que pasaba dentro de un teatro.

Pregunta 2b: Está usted en el ático de su casa buscando unos viejos libros y entre cajas encuentra un juguete suyo de la infancia. Al tocarlo, siente que ha vuelto a su niñez. Describa qué significa ese objeto para usted y todas las sensaciones que le produce.

Aunque ha habido algunos ejemplos de descripciones complejas y ambientes interesantes, la gran mayoría se centraban en narrar historias vividas cuando eran pequeños, no contestando realmente a lo que se pedía

de 'describir lo que ese objeto significa para ellos ni las sensaciones que les producen'. Sí que se incluían sensaciones, pero, por lo general, se describían muy ligeramente, sin llegar a un nivel de complejidad alto ni detallado y generalmente se obvian las emociones. Se trata de una descripción subjetiva que debe hacer sentir al lector. ¿Qué significa el juguete?, ¿qué sensaciones produce? Son preguntas sin respuesta.

ESCRITURA NARRATIVA

Para poder conseguir nota alta hay que evitar contar historias demasiado sencillas y sin demasiado interés. En muchos casos no se ha logrado mantener la atención del lector de forma efectiva y a las historias les falta un poco de imaginación, emoción, vivacidad e intriga y el clímax no se desarrolla eficazmente. Una historia sencilla puede enganchar si está muy bien escrita y siempre que el candidato sepa crear con sus estructuras un suspense; en caso contrario, el candidato debe tener imaginación.

En las notas más bajas observamos que no hay un claro hilo conductor, son trabajos más bien sencillos y en ocasiones no se responde correctamente a la pregunta del examen, ni siquiera se hace alusión a ella. No siempre se desarrolla una idea y los textos pueden llegar a ser confusos en cuanto a contenido y a veces algo reiterativos.

Son muy pocos los candidatos que se han limitado a elaborar textos basados principalmente en diálogos. Finalmente mencionar que algunos finales son un poco abruptos y es importante recordar a los candidatos que sean conscientes de darle la misma importancia a todas las partes del texto.

Pregunta 3a: Ayer fue mi graduación. Nunca pensé que un día que iba a ser tan especial para mí se convertiría en uno de los peores días de mi existencia. Continúe la historia.

Los candidatos que han elegido esta pregunta en su mayoría han escrito textos muy sencillos, cotidianos y con clímax previsible y poco interesantes. Las oraciones en muchas ocasiones se han ordenado para narrar sucesos. La gran mayoría de textos creados son una sucesión de acciones poco interesantes o inverosímiles, e incluso con detalles que poco tienen que ver ni aportar al ritmo narrativo (p.ej. ir a la peluquería, elegir la ropa...). Otros candidatos han preferido acontecimientos macabros con muertes, tragedias, historias violentas. Los textos, en general, han sido bastante previsible con respecto a su final, la mayoría acabando con la separación de un novio/a, la no asistencia al evento por diferentes accidentes o imprevistos o incluso muertes. En su mayoría, se han extendido demasiado en los preparativos antes de ir a la graduación y no tanto en los sucesos. En otros casos caemos en la falta de originalidad e imaginación, la historia es sencilla y sin más, aunque bien escrita, no engancha y el clímax no aparece.

Pregunta 3b: Como cada mañana, abre el buzón de correos y recoge sus cartas. Al abrir una de las cartas se da cuenta de que su vida va a dar un giro de 360 grados... Continúe la historia.

En esta pregunta ha habido una variedad de temas, aunque los más repetidos han sido el reencuentro con un familiar perdido/desconocido, la admisión o no a una universidad o a un trabajo o incluso ganar algún tipo de premio. Las narraciones, en su mayoría, han carecido de un interés que enganchara al lector, han sido muy directas y previsible una vez que se descubría el contenido de la supuesta carta recibida en el buzón. De nuevo, al igual que ha ocurrido con la 3a, han sido una sucesión de eventos con un clímax no desarrollado en exceso. La falta de planificación ha hecho que muchas fueran increíbles o confusas. Esto ha perjudicado sus resultados de redacción. Se necesita imaginación y creatividad, además de enganchar al lector.

FIRST LANGUAGE SPANISH

Paper 0502/33
Directed Writing and Composition

There were too few candidates for a meaningful report to be produced.

FIRST LANGUAGE SPANISH

Paper 0502/04
Coursework Portfolio

Mensajes claves

- Siempre se debe prestar atención a la transcripción correcta de las notas en la ficha MS1.
- Cuando hay más de un grupo que genera trabajos para esta parte del examen, se aconseja que se lleven a cabo reuniones internas de los profesores responsables para coordinar la planificación, la evaluación de los borradores y, por último, la evaluación estandarizada de las carpetas.
- En el desarrollo de las habilidades escritoras de los alumnos se recomienda atención a la ortografía, acentuación y puntuación, la organización de párrafos y la cohesión general de las ideas.
- Los profesores deberían otorgar comentarios individualizados y/o correcciones de lengua y estilo en la versión final de cada uno de los ejercicios presentados en las carpetas

Comentarios generales

Previo a la presentación de esta carpeta del proyecto de curso se recomienda a los candidatos que realicen una selección de escritos de los cuales el centro elegirá los tres mejores, siempre teniendo en cuenta los requisitos de la carpeta que aparecen en el Plan de Estudios 0502. También se recomienda tanto a los candidatos como a los centros que hagan uso de borradores para editar, revisar y corregir los trabajos. Todo ello tiene como finalidad conseguir un trabajo en proceso y ver una clara evolución con respecto a los borradores anteriores, al igual que desarrollar la capacidad de los estudiantes como 'escritores'.

En la convocatoria de noviembre de 2020, al igual que en años anteriores, la selección de carpetas es apropiada y muestra un amplio abanico de trabajos con notas generalmente altas, donde la corrección de los ejercicios es adecuada. Las notas se ajustan a los criterios establecidos por Cambridge Assessment.

La selección de carpetas es variada y los candidatos han realizado un trabajo de calidad y muy elaborado en su conjunto. Los candidatos han confeccionado carpetas interesantes con textos bien escritos y que demuestran elocuencia y fluidez. La presentación es muy buena y los candidatos se han esforzado por conseguir unos textos hábilmente redactados con enfoques originales. Los alumnos muestran excelentes habilidades y competencia en la redacción de los diferentes tipos de escrito y generalmente observamos una evolución positiva y por regla general el candidato cumple con los objetivos de cada trabajo y con el proceso en sí.

Generalmente las carpetas muestran eficacia en el uso del estilo y el lenguaje, que son bastante correctos. No se observan importantes errores de expresión, léxico, gramática y registro, pero hay cierta falta de precisión en la ortografía, acentuación y puntuación (interna y externa). La sintaxis es correcta, aunque no siempre demasiado compleja. Los textos son interesantes y normalmente la estructura sigue un orden claro y lógico, aunque, en ocasiones, hay cierta irregularidad en la organización de párrafos. Las ideas se expresan de manera clara y concisa, pero a veces éstas necesitan un mayor desarrollo y no siempre se enlazan bien y en ocasiones falta una mayor cohesión entre los puntos expuestos.

En las notas más altas encontramos trabajos de una calidad impecable, donde se demuestra una capacidad de reflexión y argumentación muy buena y los textos entretienen al lector. Los trabajos son interesantes, maduros, generan reflexión y ofrecen una gran variedad y cantidad de detalles expresados de forma elocuente e interesante, casi siempre con un registro, estilo y léxico sofisticado y variado. En el ecuador de las notas tenemos trabajos apropiados, variados y sencillos que no destacan por su originalidad, pero a la vez son convincentes y se desarrollan con fluidez, transmiten sentimiento y emoción y las ideas se expresan de forma adecuada. Los candidatos han desarrollado sus ideas y las han argumentado con cierta habilidad. Se hace un uso correcto del lenguaje, pero a veces aparecen errores lingüísticos leves. Sin embargo, en las notas más bajas los contenidos no siempre se elaboran de forma pertinente, la organización de las ideas no siempre sigue un orden claro y lógico y la habilidad para interpretar los textos y desarrollar las ideas es

limitada. Hay cierta falta de coherencia y cohesión entre las ideas expuestas. Por regla general son ejercicios muy sencillos, con cierta falta de persuasión, originalidad y vivacidad. El vocabulario utilizado es sencillo y observamos varios errores ortográficos que en ningún momento impiden la decodificación del mensaje. A pesar de ser trabajos sencillos en cuanto a variedad de estilo, léxico y calidad, los trabajos tienen resultados aceptables.

Los profesores orientan a los candidatos sobre cómo enfocar sus trabajos y confeccionar las carpetas. Es de gran utilidad tanto para los estudiantes como para los moderadores tener un documento con todos los detalles sobre los tres tipos de ejercicios a incluir en la carpeta con directrices claras y concisas sobre cómo confeccionar su carpeta de trabajo, con varias opciones a elegir y considerando temas que sean ajustados y apropiados para los candidatos.

Hay que resaltar los buenos comentarios por parte de uno de los profesores sobre las carpetas en la ficha de registro personal del candidato. No obstante, no siempre encontramos comentarios individualizados y/o correcciones de lengua y estilo en la versión final de cada uno de los ejercicios presentados en las carpetas. Los centros deberían considerar la importancia de incluir cualquier muestra de evaluación en cada uno de los ejercicios. Tanto para el moderador interno como para el moderador externo, sería de gran ayuda poder leer los comentarios del profesor en cada uno de los textos en cuanto a contenido y estructura se refiere, y ver los errores lingüísticos y de estilo cometidos por el candidato en cuestión para poder entender mejor porqué se han otorgado dichas notas. También sería interesante que los profesores otorgaran una nota individual a cada uno de los tres ejercicios para ver cómo se ha evaluado cada uno de ellos. En cierto modo, la falta de comentarios y notas ralentiza la tarea de los moderadores (tanto internos como externos).

En el caso de los borradores, los comentarios y anotaciones realizadas por el profesor son muy útiles para que el estudiante realice un buen trabajo. Es en los borradores donde realmente se muestra el trabajo en proceso, se corrigen los errores señalados y se ve una clara evolución con respecto a los borradores anteriores. En ocasiones, la corrección del borrador es adecuada pero solamente se indican los errores de estilo, léxico, puntuación, sin embargo, no se adjuntan comentarios ni consejos por parte del profesor. Finalmente cabe recordar a los profesores que la finalidad de los borradores no es hacer correcciones puntuales de errores ortográficos, acentuación y puntuación, sino avisar al estudiante para comprobar los errores, pero no señalarlos uno a uno, indicar su corrección e incluso ofrecer alternativas. En el primer borrador el profesor anotará comentarios generales sobre el trabajo en cuestión y posteriormente, una vez entregada la copia final de este trabajo, se compararán las dos versiones y se tendrá en cuenta la evolución del texto. Hay que considerar que estas notas del profesor pueden ser de gran utilidad para guiar al alumno y es de suma importancia que el candidato reciba consejos pormenorizados del profesor para que éste revise, edite y corrija el texto según los comentarios del profesor. En la mayoría de los casos, los comentarios del profesor han sido tomados en cuenta por el alumno y se observa una evolución importante entre los dos trabajos ya que se mejora la idea inicial.

Con respecto a la presentación de los trabajos podemos decir que es excelente. A modo de sugerencia para convocatorias futuras, cabe recomendar a los profesores incidir en que se utilicen todas las herramientas que los estudiantes tienen a su alcance para comprobar la ortografía y la acentuación antes de entregar la versión final de la carpeta y que presten mayor atención a la estructura de los textos, la organización de las ideas y un mayor desarrollo de la conclusión.

Comentarios sobre preguntas específicas

Los textos suelen leerse con fluidez, su nivel de expresión es correcto, son consistentes e interesantes, ofrecen información relevante, tienen un tono adecuado, están bien redactados y siguen una estructura clara y lógica. La mayoría de los centros ofrece una gran variedad de temas y títulos en los tres ejercicios de la carpeta. Aunque tenemos la oportunidad de ver las diferencias en cuanto a formato, mensaje, lenguaje y destreza escritora entre los candidatos del centro sería interesante dar la oportunidad a los candidatos de poder elegir entre más de un título y/o tema, dado que ofrecer únicamente un tipo de texto puede limitar en gran medida su capacidad analítica, argumentativa, informativa, imaginativa, descriptiva y/o narrativa.

Ejercicio 1

En el ejercicio 1, los candidatos han presentado textos argumentativos, analíticos e informativos donde generalmente observamos argumentaciones y análisis convincentes con un registro maduro, ejemplos claros y elementos persuasivos. En las notas más altas los candidatos muestran madurez, fluidez y persuasión en la argumentación y llevan a cabo un análisis constante. En los ejercicios que obtienen menor nota hay cierta elaboración de contenido satisfactorio, pero en general los trabajos están elaborados con

coherencia. En los ejercicios argumentativos encontramos varios elementos persuasivos y un buen desarrollo de las ideas donde el tratamiento y la elaboración de la argumentación son muy originales. Algunos títulos de textos argumentativos son: 'La pena de muerte', 'Los videojuegos, ¿puro entretenimiento o arte?', 'La tecnología en la educación', 'Podemos vivir sin carne', 'La música y sus beneficios', 'El estrés que sufren los jóvenes hoy en día', 'La deficiencia de la Vitamina D', '¿Deben los jóvenes recibir una paga por parte de sus padres?' y 'Anti-vaxxing', entre otros.

Con respecto a los textos analíticos, en uno de los centros encontramos que los candidatos han realizado un breve análisis de 'La lengua de las Mariposas' y '¿Qué me quieres, amor?', de Manuel Rivas.

Son pocos los textos informativos en las carpetas, pero destacamos 'Los colegios públicos en España' y 'El uso de internet'.

Ejercicio 2

En el ejercicio 2, la mayoría de los candidatos ha elegido textos narrativos. Son menos los candidatos que se han decantado por textos descriptivos.

Los cuentos narrativos generalmente son interesantes y de muy buena calidad, expresados con elocuencia y sentido y algunos de ellos con finales sorprendentes. Son escritos que cuentan con un estilo propio bastante logrado y llenos de emotividad. Los temas son variados y contienen los elementos propios de la narrativa. En otros casos no se ha logrado mantener la atención del lector de forma efectiva y a las historias les falta un poco de imaginación, emoción, vivacidad e intriga y el clímax no se desarrolla eficazmente. Algunos finales son un poco abruptos y es importante recordar a los candidatos que sean conscientes de darle la misma importancia a todas las partes del texto. Algunos títulos de textos narrativos son: 'En blanco', 'Premoniciones', 'Recuerdo confuso', 'Visitas', 'Lucía', 'Su par de bosques', 'Un lugar en el mundo', 'La oscuridad que acecha', 'Un sueño dorado', 'Retraso', 'Los sueños locos' y 'Las memorias repetitivas', entre otros.

Las descripciones son generalmente muy buenas y detalladas y observamos una cierta habilidad para describir experiencias. En general observamos una buena elaboración de textos creativos, originales y expresivos donde podemos ver miradas muy personales del autor. Algunos títulos de textos descriptivos son: 'Mi fiesta', '6 de junio 1944', 'Un otoño día', 'El renacer de un lugar' y 'La pieza', entre otros.

Los candidatos hacen un buen uso de la narración y de la descripción, pero sería interesante que durante los meses previos a la entrega de esta carpeta los estudiantes trataran en profundidad las diferencias entre las técnicas narrativa y descriptiva, ya que a veces puede llegar a crear confusión. A modo de sugerencia y con el fin de desarrollar la capacidad creativa e imaginativa del estudiante en este tipo de ejercicios, se recomienda que los estudiantes, además de realizar varios textos durante el curso, escriban un diario o 'journal' en el que redacten textos de diferente naturaleza para ejercitar estas técnicas.

Ejercicio 3

Los textos elaborados para este ejercicio son cartas del lector, respuestas críticas a artículos, y artículos de opinión. De forma global, los estudiantes logran estructurar textos persuasivos a partir de las ideas del texto de apoyo y de su propia reflexión. Las carpetas moderadas contienen buenos ejercicios persuasivos y bien argumentados. En las notas más altas observamos una excelente interpretación textual y capacidad de análisis y reflexión. En el ecuador de las notas vemos una buena comprensión lectora e interpretación de los textos, la capacidad de análisis es satisfactoria (las ideas y opiniones se analizan de forma objetiva, se desarrollan con convicción y se expresan con claridad) y los textos demuestran un sentido seguro de la audiencia con argumentos bien desarrollados. Es en las notas más bajas donde podemos ver que no se ha hecho un uso adecuado del texto de apoyo y el análisis o argumentación del texto elegido es, en algunos casos, limitado y le falta profundidad para expresar las ideas.

La temática de los textos de apoyo es variada. El origen de los textos de apoyo incluye artículos periodísticos y/o de opinión. En caso de que todos los candidatos de un mismo centro utilizaran un mismo texto, sería interesante ver de qué manera responde cada uno de los estudiantes exponiendo las ideas del texto y las suyas propias. Sin embargo, es aconsejable que los centros planteen más de un texto para el ejercicio 3. Por último, podemos concluir que los textos de apoyo utilizados por los estudiantes se han analizado y evaluado de forma correcta y los textos que se han escrito son generalmente satisfactorios, se han desarrollado de forma fluida y los temas han funcionado bien.

Se recomienda a los centros que no elijan textos de la siguiente naturaleza:

- Artículos demasiado largos o grupos de artículos que puedan confundir al estudiante.
- Relatos periodísticos cortos que son únicamente narrativos y no presentan ni ideas ni opiniones que conduzcan a cierta argumentación.
- Artículos que no planteen ninguna argumentación dado que ya están bien argumentados y/o desarrollados.
- Artículos que presenten una gran dificultad para el candidato no solo por el lenguaje utilizado, sino también por el contenido.

A continuación se citan los temas y algunos artículos que se han trabajado en esta convocatoria para el ejercicio 3.

- Artículo sobre el pin parental.
- Artículo sobre el movimiento 'Black Lives Matter',
- Artículos sobre la eutanasia.
- Carta al director sobre vegetarianismo y veganismo para salvar al planeta.
- Carta al director sobre la Tauromaquia.
- Carta al director sobre el running.
- Carta al director sobre adolescentes y el exceso del uso del móvil.
- Carta al director sobre el aborto.
- Carta al director sobre si España no hubiera descubierto América.
- Carta al director sobre las redes sociales.
- Carta del lector basada en un artículo periodístico centrado en el personaje público de Greta Thunberg.
- Texto sobre KiVa, exitoso método contra el bullying que Finlandia exporta al mundo.

Por último, agradecer a todos los centros, profesores y alumnos el esfuerzo y trabajo realizado y felicitarles por los resultados obtenidos. ¡ENHORABUENA!

FIRST LANGUAGE SPANISH

Paper 0502/05
Speaking and Listening

Mensajes claves

- Los colegios deben familiarizarse con el examen y así asegurarse de que lo hacen correctamente.
- La elección del tema es muy importante. El estudiante debe estar muy familiarizado con el tópico y tiene que demostrar un excelente conocimiento del mismo.
- En la segunda parte, los examinadores deben tomar una parte activa en la discusión.
- Es crucial que los examinadores hagan preguntas que sean interesantes y relevantes.
- Hay que recordar que para la nota más alta esperamos encontrar recursos lingüísticos de forma precisa y elocuente, como la ironía, el tono de voz, etc.

Comentarios generales

En general, este examen se ha realizado de una forma correcta y tanto los candidatos como los profesores han participado satisfactoriamente en la prueba.

Hay que recordar que este examen consiste de una primera parte en la que el estudiante expone un tópico que ha preparado con antelación. Esta parte es obligatoria y los examinadores deben dejar que el candidato exponga su tema; la tarea individual supone 10 puntos de un total de 30. En la mayoría de los casos se ha visto claramente que los estudiantes han trabajado duro para hacer una presentación digna de reconocimiento. Las notas más altas se las han llevado esos estudiantes que han sabido mantener el interés en la audiencia. Los profesores no han tenido necesidad de intervenir en esta parte ya que los trabajos estaban muy bien preparados.

En la segunda parte del examen, los profesores han utilizado un apropiado número de preguntas que han mantenido viva la conversación. Los candidatos han sabido en casi todos los casos responder con soltura y propiedad a las preguntas del profesor. Estos, han sabido tomar un papel activo en esta parte del examen que ha dado como resultado unas muy buenas conversaciones. En la parte más baja, las notas han sido debidas principalmente a la falta de recursos por parte de los estudiantes que no han podido contestar con soltura ciertas preguntas de los profesores.

En la parte administrativa, hay que recordar que las grabaciones de los exámenes tienen que ser de una calidad técnica apropiada.

- Los centros deben intentar evitar en lo posible ruidos que puedan afectar la resolución del examen. Se recuerda que es muy importante comprobar los CDs/USBs antes de enviarlos a Cambridge.
- Este año, los ejemplos mandados por los centros han sido correctos. Los colegios deben recordar que en los ejemplos se deben incluir la nota más alta junto con la más baja, más un conjunto de notas que representen, si es posible, una gama de notas diferentes.

La calidad de las grabaciones ha sido buena.